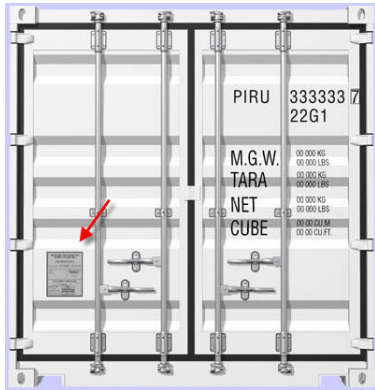




ILA-USMX JOINT SAFETY COMMITTEE

1
OSH Circular 2016-11 (20 November 2016)

The Convention for Safe Containers



Have you ever noticed the tag riveted to the door end of the vast majority of intermodal containers? If you answered “No”, you’re not alone. Most workers (and managers) within the global marine cargo handling community haven’t got a clue as to what it is; nor what it does. This OSH Circular would like to provide some answers and hopefully prompt some questions.

The Convention for Safe Containers (CSC) is, essentially, an intermodal container-specific international treaty administered by an agency of the United Nations (The International Maritime Organization [IMO]). The United States is signatory to the CSC, and compliance in our country is overseen by the U.S. Coast Guard. The CSC sets out mandatory design and operational requirements for all containers being carried on nearly every ship moving in international trade. Here’s a link to the original (1972) Convention:

<http://www.admiraltylawguide.com/conven/containers1972.html>

The ILA~USMX Joint Safety Committee (JSC) advocates for our industry’s workers and managers learning all they can about the CSC Convention, and we encourage shipping associations, companies and unions to include components of CSC-related instruction within their local training curriculums.

As a baseline for that purpose, the JSC would like to provide some informational material that will allow workers and managers a broader understanding of some of the CSC Convention’s more meaningful requirements. Here’s a link:

[http://containerownersassociation.org/downloads/418/CSC Presentation 5April15.pdf](http://containerownersassociation.org/downloads/418/CSC%20Presentation%205April15.pdf)

Got a CSC-related question? Write to the JSC at: blueoceana@optonline.net

Working Together For The Benefit Of All

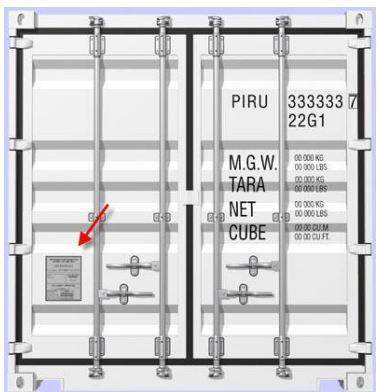
ILA-USMX OSH Circulars are devised to reflect the best possible information and guidance, and are products of diligent research and the most up to date subject matter knowledge. Consequently, while the information contained herein is believed to be accurate, owing to a host of factors ILA-USMX can convey no direct or implied warranty relative to the reliance of parties upon content.



ILA~USMX Comité Conjunto de Seguridad

OSH Circular 2016-11 (20 de noviembre del 2016)

La Convención de Contenedores Seguros



¿Has notado alguna vez la placa remachada a la parte inferior de la puerta de los contenedores intermodales? ¿Sabes qué significa? Si la contestación es “No”, no eres el único. Muchos trabajadores y personal gerencial en el ámbito de la comunidad marítima no tienen idea de qué se trata esta placa, ni lo que implica. En esta circular te vamos a proveer información para que puedas contestar esta y otras preguntas.

La Convención para Contenedores Seguros (CSC por sus siglas en Inglés) es un tratado internacional administrado por la Organización Internacional Marítima (IMO por sus siglas en Inglés) la cual es una agencia de las Naciones Unidas. Los Estados Unidos de América son signatarios de este tratado y el cumplimiento con el mismo es verificado por la Guardia Costanera. La CSC establece los requisitos de diseño y operación para los contenedores que se mueven en la mayoría de los barcos que operan en el comercio internacional. A continuación un enlace a la Convención o sigue el código:

<http://www.admiraltylawguide.com/conven/containers1972.html>

El Comité Conjunto de la ILA~USMX defiende y aboga para que los trabajadores de la industria y el personal gerencial conozcan todo lo posible sobre esta convención y es por esto que les animamos a que incluyan componentes de instrucción relacionada a los requisitos establecidos por la CSC en sus programas de educación y adiestramiento.

Como base para este propósito, a continuación el Comité Conjunto les provee un enlace a información que les ayudará a tener un conocimiento y comprensión más amplio en los requisitos de la Convención.

http://containerownersassociation.org/downloads/418/CSC_Presentation_5April15.pdf

Si tienen alguna pregunta se pueden comunicar con nosotros a: blueoceana@optonline.net

Trabajando Juntos Por El Beneficio De Todos

Las circulares de la ILA-USMX OSH están creadas para reflejar la mejor información y guías posibles, y son productos de la búsqueda diligente y el conocimiento más actualizado en la materia. Consecuentemente, mientras que la información contenida en esta comunicación es tomada como precisa, debido a diversos factores, la ILA-USMX no expresa, directa o indirectamente, garantía alguna respecto a la confiabilidad de las partes contenidas.